



QUESTIONS AND ANSWERS

Project Title:	Research Analysis, Research Services and Document Management Services
Request number:	RFSO 1000198610 and RFSO 1000201460 – Questions 38 – 46 AND Correction to question 3

<p>QUESTION 38: Your responses to the posted Q&A for questions #3 and #8 seem to contradict each other. Can you please clarify? In question #3 you state that an RA(P) resource can be proposed as an additional RS resource and evaluated for points. But in question #8 you state that extra points will not be awarded for a resource that may qualify in more than one service category.</p>
<p>ANSWER 38: For M2 2.1 and 2.2 (proposed resources), the answer is no, the resources must be different. For M3 (project experience), the answer is yes, the resource can also be an RS on a different project. For R3 3.4 and 3.5, the answer is no. The resource would not gain points as an additional resource for the firm.</p>
<p>QUESTION 39: We have a question regarding the answer provided to Question 11.</p> <p>"Question 11: For the scoring of project summaries on pages 18-19 of the Request for Standing Offers, is it possible for a single project summary to receive points under both Sections 2.1(b) and 2.1(c)? Or does a project summary potentially score points in either 2.1(b) or 2.1(c)?"</p> <p>"ANSWER 11: Yes, single project summaries can receive points under both sections 2.1(b) and 2.1(c)."</p> <p>Based on this answer, it is unclear how the project summaries will be scored given that section R2-2.1 of the RFSO (p. 18) states that each project can only score a maximum of 10 points. The answer to question 11 suggests that a single project can be awarded 5 points under R2-2.1.a, AND 5 points under R2-2.1.b, AND 5 points under R2-2.1.c. Please clarify how projects worth a maximum of 10 points each can be scored under three separate sections, each worth a maximum of 5 points. This scenario suggests that each project can score up to 15 points.</p>
<p>ANSWER 39: No, the projects to be evaluated in <u>2.1 (b)</u> are for RA-P and RA projects and the project to be evaluated in <u>2.1 (c)</u> is for RS project; therefore you cannot receive points under both sections for the same project summary.</p>
<p>QUESTION 40: Regarding Table M2 for Document Management resources, page 32 of 153, can you please confirm that it is not necessary to include information about a resource’s high school completion where that resource has completed a post-secondary program or degree. In this case, is the inclusion of the post</p>



secondary education sufficient?

ANSWER 40:

Correct, provision of post-secondary education information is sufficient.

QUESTION 41:

Regarding the Resource Requirements table on pages 128-129 of 153, can you please confirm that if a resource has a graduate degree in a relevant discipline, this qualifies just as an undergraduate degree would? For example, if a resource has an undergraduate degree in Communications, but has a graduate degree in History, would their education classify as relevant even if an undergraduate degree in Communications was not considered relevant?

Can you please confirm that the following disciplines would be considered relevant: Anthropology, Archaeology, Political Science, Philosophy, Archival Studies?

More specifically, can you please confirm that a doctoral degree in the History of Education would be considered relevant?

ANSWER 41:

Yes to all the disciplines. A doctoral degree in the History of Education is considered relevant.

QUESTION 42:

On page 18, in R2 project client organizations that are partially relevant include Province, First Nation or other Federal Government Department Client. Do you only consider First Nations clients or can this be replaced with the term Indigenous clients?

ANSWER 42:

Yes, "First Nations clients" could be replaced with "Indigenous clients".

QUESTION 43:

On page 12, M2 2.2 states "...in which they are proposed, as stated in the Statement of Work, section 8.1:" There is no section 8.1 in the document, could you please clarify what section you are referring to in this?

ANSWER 43:

It should have stated Section SW8.0 Resource Requirements. **Please see Amendment #3**

QUESTION 44:

This question regards SW8.0 Resource Requirements on pages 128-129 of 153. Can you please provide more descriptive information by what is meant by "other than database research" for the Research Analysis (Principal), Research Analysis and Research Services work packages? The note provided states "... research conducted solely on internal databases of documents where original research was completed by others." If a company conducts file review and document collection using multiple RS resources in various archives across the country, and one of the company's resources writes the final report, are you suggesting that because the documents were collected by other company RS resources and put into a database for the same company's RA resource to analyse,



the billable days cannot be used to make up the 220 billable days required for the RA resource? What if DOJ required an RA resource to review documents collected 5 years prior by a different company's resource in order to perform a gap analysis? Since our company's resource is reviewing documents in a database where the original research was completed by someone else, is it being suggested that the analysis of the existing collection for gap analysis purposes would not qualify for the resource to meet the 220 billable days? Can you clarify specifically how this exclusion applies to:

- *RS-2: Review/read various DIAND and/or other federal government electronic files or computerized information systems to identify relevant documents and information. Applicable systems include, but are not limited to, Community Profiles, Indian Registration System, Indian Lands Registry System, Departmental Library online systems and Land Sales System;*
- *RS-3: Identify/flag and retrieve specific documents pertaining to particular issue or topics identified as being of relevance to specific litigation;*
- *RA-6: Conduct analysis on all relevant primary and secondary sources in the context of the litigation and the impact on the position of the Crown. This shall be done in consultation with legal counsel and the Project Authority;*
- *RA-7: Prepare analytical research reports and analyses of the facts, based on analyses "of the collected documents," and any other criteria/methodologies required by the Project Authority?*

ANSWER 44

As far as "database research" goes, this refers to RA-4 and RS-1.

QUESTION 45:

For section 3.1, it states "The bidder MUST include 4 project summaries as follows"

Must we use 4 different projects to receive maximum points, or can we use the same project for RA(P), and one of the (RA), and (RS) as long as three different resources are named and held different roles (RA-P, RA, RS) in that same project?

ANSWER 45:

The projects must be different. See answer 34 "No, the projects must be different. **Please see Amendment No. 2**

QUESTION 46:

I am requesting clarification to the answer to Question 27; that answer did not adequately respond to the question. I have re-phrased my question:

If Jane Doe is proposed under R1 Section 1, as a "Research Analysis – Principal" resource, can Jane Doe also be proposed as an additional "Research Services" resource under R3 Section 3.5, and get full points under both sections?

ANSWER 46:

No.



CORRECTION ANSWER No 3

QUESTION 3:

Can the same resource be proposed (and evaluated for points) in more than one service level? For example, can the resource proposed for RA(P) also be proposed as an additional RS resource?

CORRECTED ANSWER 3:

Please see Answer 38



QUESTIONS ET RÉPONSES

Titre du projet	Analyse de la recherche, services de recherche et services de gestion de documents
Numéro de demande	DOC 1000198610 et DOC 1000201460 - QUESTIONS 38 à 46

QUESTION 38

Vos réponses aux questions 3 et 8 de la foire aux questions semblent contradictoires. Pouvez-vous nous donner des précisions? À la question 3, vous indiquez qu'on peut proposer une ressource de l'AR-RP comme ressource des SR supplémentaire qui sera évaluée en vue d'obtenir des points. Cependant, à la question 8, vous indiquez que des points supplémentaires ne seront pas accordés à une ressource qui pourrait en obtenir dans plus d'une catégorie de service.

RÉPONSE 38

Dans le cas de O2 2.1 et 2.2 (ressources proposées), la réponse est négative; les ressources doivent être différentes. Dans le cas de O3 (expérience concernant les projets), la réponse est affirmative; la ressource peut également agir en tant que ressource des SR pour un projet différent. Dans le cas de O3 3.4 et 3.5, la réponse est négative. La ressource n'obtiendrait pas de points comme ressource supplémentaire pour l'entreprise.

QUESTION 39

Nous avons une question concernant la réponse donnée à la question 11.

« Concernant l'évaluation des résumés de projets aux pages 18 et 19 de la demande d'offre à commandes (DOC), est-il possible pour un résumé de projet unique de recevoir des points selon les deux articles 2.1 (b) et 2.1 (c)? Ou un résumé de projet obtient-il éventuellement des points selon l'un ou l'autre des articles 2.1 (b) et 2.1 (c)? »

« RÉPONSE 11 : Oui, les résumés de projets uniques peuvent recevoir des points selon les deux articles 2.1 (b) et 2.1 (c). »

Selon cette réponse, il est difficile de voir comment les résumés de projets seront évalués étant donné que l'article O2-2.1 de la DOC (p. 18) indique que chaque projet peut seulement obtenir un maximum de 10 points. La réponse à la question 11 laisse entendre qu'un projet unique peut obtenir 5 points selon l'article O2-2.1.a ET 5 points selon l'article O2-2.1.b ET 5 points selon l'article O2-2.1.c. Pouvez-vous préciser comment les projets recevant au maximum 10 points peuvent être évalués selon trois articles distincts pour chacun desquels on a prévu un maximum de 5 points. Ce scénario laisse entendre que chaque projet peut obtenir jusqu'à 15 points.

RÉPONSE 39

Non, les projets à évaluer selon l'article 2.1 (b) concernent les projets de l'AR-RP et les projets de l'AR, et les projets à évaluer selon l'article 2.1 (c) concernent les projets de SR. Par conséquent, vous ne pouvez pas recevoir des points selon les deux articles pour le même résumé de projet.

QUESTION 40



En ce qui concerne le tableau O2 pour les ressources en gestion des documents, page 32 sur 153, pouvez-vous confirmer qu'il n'est pas nécessaire d'inclure des renseignements sur l'obtention du diplôme d'études secondaires lorsqu'une ressource a obtenu un diplôme d'études postsecondaires? Dans ce cas, l'inclusion des renseignements sur le diplôme d'études postsecondaires est-elle suffisante?

RÉPONSE 40

C'est exact, les renseignements sur les études postsecondaires sont suffisants.

QUESTION 41

En ce qui concerne le tableau Exigences en matière de ressources aux pages 128 et 129 sur 153, pouvez-vous confirmer si un diplôme d'études supérieures dans une discipline pertinente est admissible comme le serait un grade de premier cycle? Par exemple, si une ressource est titulaire d'un grade de premier cycle en communication, mais d'un diplôme d'études supérieures en histoire, ses études seraient-elles pertinentes, même si un grade de premier cycle en communication n'est pas considéré comme pertinent?

Pouvez-vous confirmer si les disciplines suivantes seraient jugées pertinentes : anthropologie, archéologie, science politique, philosophie, archivistique?

Plus particulièrement, pouvez-vous confirmer si un doctorat en histoire de l'éducation serait jugé pertinent?

RÉPONSE 41

Oui à toutes les disciplines. Un doctorat en histoire de l'éducation est jugé pertinent.

QUESTION 42

À la page 18, dans le projet C2, les organismes clients partiellement pertinents incluent la province, les Premières Nations ou un autre ministère du gouvernement fédéral. Considérez-vous seulement les Premières Nations comme des clients ou pouvons-nous remplacer cette expression par des clients autochtones

RÉPONSE 42

Oui, l'expression « clients des Premières Nations » pourrait être remplacée par « clients autochtones ».

QUESTION 43

À la page 12, O2 2.2 indique « ... dans laquelle elles sont proposées, comme indiqué au point 8.1 de l'énoncé des travaux ». Il n'y a pas d'article 8.1 dans le document. Pouvez-vous préciser l'article auquel vous faites allusion à ce point?

RÉPONSE 43

Ce point aurait dû indiquer l'article EDT8.0 Exigences en matière de ressources. **Veillez voir la modification No. 3.**

QUESTION 44

Cette question concerne EDT8.0 Exigences en matière de ressources aux pages 128 et 129 sur 153. Veuillez nous donner de l'information plus descriptive sur ce que l'on entend par « autre que la



recherche dans une base de données » pour les ensembles de travaux en analyse de la recherche (projet de la ressource principale), en analyse de la recherche et en services de recherche? La note y figurant indique : « ... la recherche effectuée uniquement dans les bases de données internes de documents où la recherche initiale a été réalisée par d'autres personnes. » Si une entreprise procède à l'examen de dossiers et à la collecte de documents grâce à de nombreuses ressources des SR dans diverses archives partout au pays, et une des ressources de l'entreprise rédige le rapport final, voulez-vous dire que parce que les documents ont été recueillis par les ressources des SR d'une autre entreprise et entrés dans une base de données pour que la ressource de l'AR de la même entreprise les analyse, les jours facturables ne peuvent pas être utilisés pour accumuler les 220 jours facturables requis pour la ressource de l'AR? Et si le ministère de la Justice (JUS) exige qu'une ressource de l'AR examine des documents recueillis 5 ans auparavant par la ressource d'une autre entreprise afin d'effectuer une analyse de l'écart? Étant donné que la ressource de notre entreprise examine les documents dans une base de données où la recherche a été réalisée par quelqu'un d'autre, laissez-vous entendre que l'analyse de la collecte existante aux fins de l'analyse de l'écart ne permettrait pas à la ressource d'accumuler les 220 jours facturables? Pouvez-vous préciser comment cette exclusion s'applique à ce qui suit :

- *SR-2 : Examiner/lire divers fichiers électroniques ou systèmes informatisés de renseignements du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) et d'autres ministères fédéraux afin de déterminer les documents et les renseignements pertinents. Les systèmes applicables incluent, entre autres, les profils de la communauté, le Système d'inscription des Indiens, le Système de registre des terres indiennes, les systèmes en ligne de la bibliothèque ministérielle et le Système d'information sur les ventes de terres;*
- *SR-3 : Cerner/signaler et récupérer des documents particuliers portant sur les questions ou les sujets précis jugés pertinents pour des litiges particuliers;*
- *AR-6 : Analyser toutes les sources primaires et secondaires pertinentes dans le contexte des litiges et de l'impact sur la position de l'État. Cela se fera en consultation avec le conseiller juridique et le chargé de projet;*
- *AR-7 : Rédiger des rapports de recherche analytiques et des analyses des faits en fonction des analyses « des documents recueillis » et de tout autre critère/toute autre méthode exigée par le chargé de projet?*

RÉPONSE 44

En ce qui concerne la « recherche dans les bases de données », il s'agit de l'AR-4 et des SR-1.

QUESTION 45

À l'article 3.1, on indique que « Le soumissionnaire DOIT inclure 4 résumés de projets comme suit »

Devons-nous utiliser 4 différents projets afin de recevoir le maximum de points ou pouvons-nous utiliser le même projet pour l'AR-RP, l'AR et les SR tant que trois différentes ressources sont nommées et ont des rôles différents (AR-RP, AR, SR) dans le même projet?

RÉPONSE 45

Les projets doivent être différents. Voir la réponse 34 « Non, les projets doivent être différents ».

Veuillez voir la modification No. 2.

QUESTION 46

Je demande des éclaircissements sur la réponse à la question 27; on n'y répond pas à la question de



façon adéquate. J'ai reformulé ma question :

Si Jane Doe est proposée en vertu de C1, article 1, comme ressource de l'« analyse de la recherche – ressource principale », peut-elle également être proposée comme ressource supplémentaire des services de recherche en vertu de C3, article 3.5, et recevoir tous les points selon les deux articles?

RÉPONSE 46

Non

CORRECTION A LA RÉPONSE NO. 3

QUESTION 3:

Une même ressource peut-elle être proposée (et évaluée selon les critères techniques cotés) dans plus d'une catégorie de ressources? Par exemple, est-ce que la ressource proposée pour AR-RP peut également être la ressource proposée en tant que ressource SR supplémentaire?

RÉPONSE 3:

Veuillez voir la réponse No. 38